Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 416

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 416 XXII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 2. November. 1904 Berne, Mercredi, 2 Novembre. XXIIme année. № 416

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Offizielle und private Diskontosätze. — Aussenhandel von Italien. — Geldmarkt. — Zuckerprodnktion auf Cuba.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner nnd alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassnng erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original on en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenns de s'annoncer, sons les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens dn failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les prodnctions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Küsnacht.* (2699)
Gemeinschuldnerin: Frau Witwe Uster-Bosshard, Anna, von und in Küsnacht, Inhaberin der Firma «Wwe. Uster-Bosshard» in Küsnacht, zum Restaurant «Uster», an der Seestrasse.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Uster», an der Seestrasse, in Küsnacht.
Eingabefrist: Bis und mit 2. Dezember 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Küsnacht.* (2700¹)
Gemeinschuldnerin: Jgfr. Uster, Emma, im Restaurant «Uster», an der Seestrasse, von und in Küsnacht.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. November 1904, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Uster, an der Seestrasse, in Küsnacht.
Eingabefrist: Bis und mit 2. Dezember 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2694¹)
Gemeinschuldner: Wagenknecht, Max, gewesener Wirt zum Freihof, an der Mühlebachstrasse Nr. 47, in Zürich V, angeblich von Kopenik, Reg.-Bezirk Potsdam (Preussen), hierorts unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Oktober 1904.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 21. November 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (2706¹)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft B. Färber & Sohn, Tuchwaren, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. November 1904, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I (Centralhof Nr. 27).
Eingabefrist: Bis 3. Dezember 1904.

Kt. Luzern. *Konkursamt Hochdorf.* (2698)
Gemeinschuldner: Felix, Robert, Tuch- & Bettwarenhandlung, in Ballwil.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 29. Oktober 1904.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. November 1904, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz» in Hochdorf.
Eingabefrist: Bis und mit 2. Dezember 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (2712)
Gemeinschuldner: Amelung, Georg, Uhrmacher.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 12. November 1904.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Waldenburg.* (2716)
Gemeinschuldner: Berger-Schärrer, Wilhelm, Uhrenfabrikant, in Oberdorf.
Anfechtungsfrist: Vom 31. Oktober bis und mit 10. November 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2713)
Faillie: Société anonyme des anciens ateliers Bourgeaux & Delamure, Quai de St-Jean.
Délai pour intenter l'action en opposition: 12 novembre 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Yverdon.* (2704/05)
Failli: Jaton, Adolphe, ex-agent d'affaires, à Yverdon.
Faillie: Willener, Marie, négociante, à Ursins.
Délai pour intenter l'action en opposition: 12 novembre 1904.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2714)
Failli: Treichler, négociant en vins, Rue de Lausanne, 4.
Délai pour intenter l'action en opposition: 12 novembre 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2701¹)
Gemeinschuldner: Schneiter, Carl Ludwig, Weinhändler, von Amsoldingen, Bern, wohnhaft gewesen in Zürich V.
Datum des Schlusses: 10. Oktober 1904.

Kt. Bern. *Konkurskreis Bern-Stadt.* (2710)
Gemeinschuldner: Lussy, Emil, gewesener Ingenieur, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1901.
Datum des Schlusses: 28. Oktober 1904.
Der Konkursverwalter: *Spreng*, Fürsprecher.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Lebern in Solothurn.* (2703)
Gemeinschuldner: Gebrüder Wälti, Maler, in Grenchen.
Datum des Schlusses: 28. Oktober 1904.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (2707)
Failli: Barbezat, Louis, pharmacien, seul chef de la maison «L. Barbezat», à La Chaux-de-Fonds.
Date de la clôture: 29 octobre 1904.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Unterrheinthal in Thal.* (2702)
I. konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung
Samstag, den 26. November 1904, nachmittags 3 Uhr, in der Taube in Rheineck.

Objekte:

Das Anwesen zum «Adler» in Rheineck, mit Stadel mit Mosterei-Einrichtung, Schlachthaus, Metzgerei, Eiskeller und Hofstatt, dem Goeggel, Johann Nepomuk, gehörig, assekuriert sub Nr. 173, 174 und 488 für total Fr. 42,600.
Schatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 65,000.
Die Steigerungsbedingungen liegen ab 16. November 1904 bei obgenanntem Amte auf.
Das Konkursamt ist ferner ermächtigt, obiges Objekt freihändig zu verkaufen und werden Angebote gerne entgegengenommen. In letzterem Fall könnte eventuell auch das ganze Inventar mitverkauft werden.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (2715)
Failli: Treichler, G., négociant en vins, Rue de Lausanne, 4.
Jour, heure et lieu de la vente: Vendredi, 4 novembre 1904:
1° à 10 heures du matin, aux Entrepôts de Cornavin;
2° à 2 heures après-midi, Rue Fendt.
Objets à vendre: Environ 1000 hectolitres vins rouge et blanc, Toscane, Barletta et pays.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Burgdorf (als erstinstanzliche Nachlassbehörde).* (2711)
Schuldner: Schwyzer, Josef, Negoziant, in Burgdorf.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 11. November 1904, vormittags 10½ Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten auf dem Richteramt im Schlosse zu Burgdorf.

Ct. de Neuchâtel. *Tribunal cantonal.* (2708/09)

Débiteurs:

Rodigari, Pierre, entrepreneur, à La Chaux-de-Fonds, Rue du Doubs, n° 113.

Burmann, James-Gustave, chimiste, à La Claire, Locle.

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 10 novembre 1904, à 9½ heures du matin, au Château de et à Neuchâtel.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1904. 31. Oktober. Die Firma der Aktiengesellsohaft „Vegetaria Zürich" A. G. in Liq. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 246 vom 18. Juni 1904, pag. 981) ist nebst den Unterschriftvollmachten von Heinrich Pfeiffer, Martha Hiltl-Gneupel und Erich Marks nach beendigter Liquidation erloschen.

31. Oktober. Die Firma **J. J. Schneider-Wildermuth** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1889, pag. 7) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

31. Oktober. Unter der Firma **Actiengesellschaft Emil Knecht, Eisgeschäft in Zürich** und mit Sitz in Zürich III hat sich am 15. Oktober 1904 eine Aktiengesellschaft gegründet zum Zweoke des Ankaufes und Betriebes der bisher von Emil Knecht und J. J. Schneider-Wildermuth in Zürich III betriebenen Eisgeschäfte in Zürich und am Katzensee. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 80,000 (Franken achtzigtausend) und ist eingeteilt in 160 Aktien zu je Fr. 500, welche auf den Inhaber lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im «Tagblatt der Stadt Zürich». Die Vertretung der Gesellschaft und Führung der reohtsverbindlichen Unterschrift namens derselben geschieht durch den Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates mit einem der beiden zur Geschäftsführung delegierten Mitglieder desselben zu zweien kollektiv. Präsident ist Johann Jakob Weber, Rechtsagent, von Wetzikon, in Zürich V; Vizepräsident ist Hermann Ernst Dürsteler, von Rütl (Zürich), in Zürich V; Delegierte sind: Johann Jakob Schneider-Wildermuth, von Uster, und Emil Knecht, von Zürich, beide in Zürich III. Geschäftslokal: Elsgasse 10.

31. Oktober. Inhaber der Firma **H. Graf-Buchler** in Zürich II ist Henri Graf-Buchler, von Zürich, in Zürich II. Technisches Bureau und Maschinengeschäft; Vertretung der Werkzeugmaschinen-Fabriken: J. E. Reinecker in Chemnitz, J. G. Weisser Söhne in St. Georgen (Schwarzwald), «Union» Maschinenfabrik in Chemnitz u. a. Jenatschstrasse 10.

31. Oktober. Die Firma **E. Brunschwig, zur Stadt Zürich** in Zürich I. (S. H. A. B. Nr. 102 vom 15. März 1902, pag. 405) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Oktober. Inhaber der Firma **H. Schoengrün zur Stadt Zürich** in Zürich I ist Harry Schoengrün, von Paris, in Zürich I. Herren- und Knabenkonfektion. Stüssihofstatt 10.

31. Oktober. Die Firma **Johannes Glatty** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 211 vom 28. Mai 1903, pag. 841) wird infolge Wegzuges des Inhabers, angeblich nach Wien, von Amteswegen gelöscht.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1904. 29 octobre. Le chef de la maison **Lydie Monod,** à Ormont-dessous (F. o. s. du o. du 12 avril 1887, n° 37, page 282), étant actuellement mariée à Louis-Alfred Borloz, d'Ormont-dessous, change sa raison de commerce en celle de **L. Borloz-Monod.**

Bureau de Lausanne.

27 octore. La maison **Jean Angst,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 juin 1901, n° 205, page 818), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation du Café au «Rendez-vous des Amis» et qu'elle détient actuellement le Café du Maupas, n° 34, Rue du Maupas.

27 octobre. Le chef de la maison **Jean Strohmaier,** à Lausanne, est Jean Strohmaier, de Hiltensweiler (Wurtemberg), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Commerce de bière et exploitation du Café de la Glisse. Bureau: n° 1, Rue Chauorau.

27 octobre. Le chef de la maison **Louis Francillon,** à Lausanne, est Jules-Louis Francillon, de Daillens, domicilié à Lausanne. Genre de oommerce: boucherie, 21, plaoe St-Laurent.

27 octobre. La raison **Vve Maget-Baud,** à Lausanne, Modes (F. o. s. du o. du 21 juillet 1902, n° 276, page 1102), est radiée ensuite de remise de commerce. La procuration conférée à Alols Baudet, est éteinte et cesse de déployer ses effets.

27 octobre. Le chef de la maison **A. Filliettaz,** à Lausanne, est Aloys Filliettaz, de Gimel, domicilié à Lausanne. Genre de commeroe: Charcuterie. 8, Rue Enning.

28 octobre. Le obef de la maison **J. Horlacher,** à Lausanne, est Joan Horlacher, d'Umiken (Argovie), domlcilié à Lausanne. Genre de oommerce: Boucherie, 35, Rue du Pré.

29 octobre. Le chef de la maison **Fx Rapaz,** à Lausanne, est Félix Rapaz, de Bex, domloilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation de l'Auberge de La Sallaz.

29 octobre. Le chef de la maison **Chs Fleuty,** à Lausanne, est Charles Fleuty, de Gessenay (Berne), domlcillé à Lausanne. Genre de commerce: Boucherie. 10, Rue Enning.

29 octobre. Le chef de la maison **Fs Delessert,** à Lausanne, est François Delessert, de Cully et Lutry, domlcilié à Lausanne. Genre de oommeroe: Laiterie. Magasln: 18, Villamont-dessus.

29 octobre. Le chef de la maison **Em. Isler-Hess,** à Lausanne, est Jean-Emmanuel Isler, allié Hess, de Fanas (Grisons), domiciliè à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café-Restaurant Bayard. Rue Grand-St-Jean, 1.

Bureau de Moudon.

28 octobre. Le chef de la raison **Vve Th. Huguenin,** à Lucens, est Valentine fille de Gulllaume Govaerts, veuve de Théodore Huguenin, de La Sarraz et du Locle, domicillé à Lucens. Genre d'affaires: Pharmaole.

Bureau de Vevey.

28 octobre. Le chef de la maison **S. Soder,** à Vevey, est Sigfried, fils d'Auguste Soder, de Möblin (Argovie), domicillé à Vevey. Gonre de oommerce: Exploitation de l'Hôtel et Café du Gulllaume-Tell, Rue de Lausanne, n° 29, à Vevey.

28 octobre. Sous la raison sociale **Société anonyme du Pélerin-Palace Hôtel,** il est fondé une société anonyme, qui a son siège à Vevey, et pour but l'achat de terrains sis sur le Mont Pélerin, la construction d'un hôtel et de ses dépendances et d'ailleurs, l'achat, l'exploitation et la vente de tous terrains, hôtels ou oonstructions qu'elle pourrait acquérir ou créer dans la suite. Les statuts de la société portent la date du 28 octobre 1904. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à quatre cent cinquante mille francs (fr. 450,000) divisé en 900 actions de 500 francs chacune, au porteur. Les publioations émanant de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce, paraissant à Berne, et dans un journal de Vevey. La société est dirigée, administrée et représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration nommé par l'assemblée générale, pour trois ans; ils sont rééligibles. Les membres du conseil d'administration ont la signature sociale et la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives de deux administrateurs. Le nombre des membres du conseil d'administration est actuellement fixé à cinq, savoir: 1° Henry Fatio, de Genève, y domiciliié, banquier; 2° John-Joseph White, sujet anglais, domloilié à La Tour-de-Peilz, maître d'hôtel; 3° Charles Schwarz, de Soleure, domicilié à La Tour-de-Peilz, maître d'hôtel; 4° Frédério Kurz, sujet Wurtembergeois, domicilié à Vevey, directeur; 5° Charles Laedermann, de Ruderswil (Berne), domicilié à Vevey, préposé.

29 octobre. Le chef de la maison **E. Zimmerli,** à Vevey, est Ernest fils de Jacob Zimmerli, d'Oftringen (Argovie), domiciliié à Vevey. Genre de commerce: Exploitation du café du Chemin de fer, à Vevey (Avenue Reller).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1904. 28 octobre. Jaques Soguel et ses fils Georges et Gustave Soguel, les trois de Cernier et domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds sous la raison sociale **Jaques Soguel & fils,** une société en nom oollectif commencée le 27 octobre 1904. Jaques Soguel a la signature sociale individuelle, Georges et Gustave Soguel ont la signature sociale collective. Genre de commerce: Exploitation d'un atelier de gravure et de décoration. Bureau: Place Neuve n° 2.

29 octobre. La raison **D. Bernard,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 décembre 1895, n° 295, page 1230), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 28 octobre. La raison **E. Térond,** agent spécial pour la Suisse française, de la compagnie américaine des macbines à écrire «The Smith Premier Typewriter Co», à Genève (F. o. s. du c. du 29 avril 1904, n° 179, page 713), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

28 octobre. La raison **Boveyron Jacques,** épicerie et droguerie, à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier 1883, n° 7, page 50), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

28 octobre. La maison **Léon Jonneret,** constructeur-mécanioien, à Genève (F. o. s. du c. du 22 novembre 1900, n° 381, page 1528), donne, dès ce jour, procuration à Henri Gay, de Genève, domicilié à Plainpalais.

28 octobre. Aux termes d'acte passé devant Me Charles-Louis-Ferdinand Cherbuliez, notaire, à Genève, le 21 octobre 1904, il a été constitué, sous la dénomination de **Société du Château de Valavran,** une société anonyme ayant pour objet de louer, et éventuellement d'acbeter le Château de Valavran pour y créer et exploiter une clinique générale pour affections diverses. Le siège de la société est fixé à Valavran (commune de Bellevue). Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000), et est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune au porteur, toutes intégralement souscrites et libérées du cinquième de leur montant. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle de Genève», et de la «Feuille officielle suisse du commerce». La société est adminlstrée par un conseil d'administration composé de 5 membres, élus pour trois ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement représentée par un ou plusieurs administrateurs spécialement délégués, ou par la majorité de ses membres. Le premier conseil d'administration est composé de Francis de Gallatin, rentier; Emmanuel Carazetti, négoolant; Léopold Muller, rentier; Georges Mannl, chirurgien-dentiste; et Albert de Roulet, réglsseur; tous demeurant à Genève.

28 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Eugène Morlaud, notaire, à Genève, le 25 octobre 1904, il a été formé sous la dénomination de **Société Immobilière des Villas jumelles à Florissant, lettre A.,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction et l'exploitation, ainsi que la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est à Florissant (commune des Eaux-Vives). Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 200 actions au porteur, de fr. 100 chacune. Toutes les publioations émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un ou de plusieurs adminlstrateurs porteurs d'une délibération du conseil d'administration les déléguant à ces fins ou par la signature de la majorité des membres de ce oonseil. La société est dirlgée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres, lequel est composé, pour la première période triennale, de Hermann Relmann, architecte, demeurant au Petit-Saconnex; Charles Puthod, entrepreneur, demeurant au Petit-Saconnex; et Henri Crozet, entrepreneur, demeurant à Plainpalais.

28 octobre. Aux termes d'aote reçu par Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 25 octobre 1904, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière des Villas jumelles à Florissant, lettre B.,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction et l'exploitation ainsi que la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est à Florissant (oommune des Eaux-Vives). Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de vingt mlle francs (fr. 20,000), dlvisé en 200 actions au porteur, de fr. 100 chacune. Toutes les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du oanton de Genève». Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un ou de plusieurs adminlstrateurs porteurs d'une délibération du conseil d'adminlstration les déléguant à ces fins, ou par la signature de la majorité des membres de ce oonseil. La société est dirigée par un conseil d'adminlstration de 3 à 5 membres, lequel est composé, pour la première période trlennale, de Hermann Reimann, architecte, domeurant au Petit-Saoonnex; Charles Puthod, entrepreneur, demeurant au Petit-Saconnex, et Henri Crozet, entrepreneur, demeurant à Plalnpalais.

28 octobre. La société en nom collectif **Pelvat et Tozzini,** entreprise de gypserie et peinture, à Genève (F. o. s. du o. du 13 août 1901, n° 285, page 1137), dont l'un des associés a été inscrit sous le nom de Pelvat, au lieu de Pellevat, rectifie sa raison sociale qui devient **Pellevat et Tozzini,** à Genève.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 17847. — 28 octobre 1904, 8 h.

Ariste Calame fils, fabricant,
Locle (Suisse).

Montres et parties de montres.

HAPPY TIME

Nr. 17848. — 31. Oktober 1904, 8 Uhr.

Körting & Mathiesen Aktiengesellschaft, Fabrik,
Leutzsch bei Leipzig (Deutschland).

Elektrische Bogenlampen und deren Bestandteile, Beleuchtungskohlen.

Excello

Nr. 17849. — 29. Oktober 1904, 5 Uhr.

Th. Lachenmayer, Kaufmann,
Luzern (Schweiz).

Kohlensaures Wasser.

N° 17850. — 31 octobre 1904, 8 h.

N. Wuilleumier, négociant,
Genève (Suisse).

Produits alimentaires.
(Transmission de n° 13555 de Ch. Appia).

FLORA

Nr. 17851. — 31. Oktober 1904, 8 Uhr.

K. Oehler, Fabrikant,
Offenbach a. M. (Deutschland).

Künstliche organische Farbstoffe, chemische Produkte für Farbenerzeugung, Färberei und Zeugdruckerei.

Thioxin

Nr. 17852. — 31. Oktober 1904, 8 Uhr.

Aktien-Gesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken Lindt & Sprüngli,
Zürich (Schweiz).

Schokolade, Kakao, einfach und mit Beimischungen.

Nr. 17853. — 31. Oktober 1904, 8 Uhr.

Aktien-Gesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken Lindt & Sprüngli,
Zürich (Schweiz).

Schokolade, Kakao, einfach und mit Beimischungen.

Löschung. — Radiation.

Nr. 15781. — **Karl Albrecht Baechler**, Zürich. — **Maschinen und Geräte für milchwirtschaftliche Zwecke** etc. — Gelöscht am 28. Oktober 1904, infolge eines bundesgerichtlichen Urteils.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langsichtige Accepte.)

1904	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York
	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz.* Satz	Markt-Satz	on call
1. Oktober	4	3½	3	2⅝	4	3¼	3	2¾	5	3½	3	2⅝-5/16	3	1⅝	3½	3⅝-3/16	5½	5	2—2½
8. „	4	3½	3	2⅝	4	3⅜	3	2¾	5	3½	3	2⅝-5/16	3	1⅞	3½	3⅝-3/16	5½	4¾	2¼—2½
15. „	4½	3⅝-4	3	2⅝	5	3⅞	3	2¾	5	3½	3	2½-⅝	3	2⅝	3½	3⅞16	—	—	1¾
22. „	4½	4	3	2⅝	5	4	3	2⅞	5	3¾	3	2⅞-9/16	3	2⅝	3½	3⅞16	5½	5½	1¾
29. „	4½	4-4¼	3	2½	5	4	3	2⅞	5	3⅝	3	3-3⅛	3	2⅝	3½	3½	5½	5½	2¼

* Für dreimonatliche Papiere.

Aussenhandel von Italien.

Januar-August.

	Einfuhr			Ausfuhr		
	1904 Lire	1903 Lire	Differenz	1904 Lire	1903 Lire	Differenz
	1,204,194,047	1,223,233,227	— 19,039,180	1,006 864,470	960,891,236	+45,973,234
Hiezu Edelmetalle:						
	81,288,800	55,695,800	— 24,407,000	5,891,900	4,046,300	+ 1,848,700
Total	1,285,482,847	1 278,929,027	— 48,446,180	1,012,759,370	964,937,436	+47,821,934

Verschiedenes — Divers.

Geldmarkt. Die Basler Handelsbank schreibt in ihrem Bulletin vom 28. Oktober 1904: Während im Verlaufe des Sommers die Berliner Börse als tonangebend hervortrat, übernahmen in jüngster Zeit eher die westlichen Märkte und zwar speziell New-York die Führer-Rolle. Dieser letztere Platz hat stets eine bewunderungswürdige Elastizität bekundet, um die man ihn auf unserem alten Kontinente beneiden könnte. Mit überraschender Leichtigkeit hat derselbe die Periode der industriellen Depression überwunden und es gehört die noch letztes Jahr in den Vereinigten Staaten herrschende Krisis in der Industrie und an der Börse bereits der Vergangenheit an. Dank der ausserordentlichen Geldabundanz fanden vorerst festverzinsliche Werte, dann amerikanische Eisenbahn-Shares und schliesslich auch Industrieaktien sukzessive in den Portefeuilles in grösserem Masse Aufnahme, so dass das flottante Material zur Zeit als ganz bedeutend reduziert erscheint. Es ist sogar konstatiert, dass Amerika bedeutende Beträge von Obligationen, die noch vor wenigen Monaten zu wesentlich billigeren Preisen abgegeben worden waren, von Europa zurückgenommen hat, was deutlich genug auf die Kapitalkraft des genannten Marktes hinweist. Was

die Industrie in Amerika anbelangt, so sind die Vorräte fertiger Waren rasch zurückgegangen und laufen wieder Bestellungen in grösserem Masse ein.

Als weiterer Grund für die Festigkeit der amerikanischen Eisenbahnaktien wird geltend gemacht, dass die hauptsächlichsten Gesellschaften, durch ihre konservative Finanzpolitik während den letzten Jahren gestärkt, für die Zukunft günstigere Aussichten bezüglich Dividenden-Verteilung erwarten lassen. In die Industrie ist neues Zutrauen erwacht, das durch eine kräftige Hausse besonders der Valoren des Steel-Trusts zum Ausdruck kam. Die Aktien der General Electric haben am Kurse ebenfalls ansehnlich profitiert.

Die zunehmende Hoffnung, dass die Präsidentschaft in den Händen Roosevelt's bleiben wird, trägt wesentlich zur günstigen Stimmung der Börse bei und wenn auch vorübergehende Rückschläge nicht vermieden werden können, herrscht in New Yorker Finanzkreisen allgemein die Ansicht, dass die Hausse, die unbedingt auf solliderer Basis als vor zwei Jahren ruht, noch nicht ihr letztes Wort gesprochen habe.

Mexiko ist im Begriff, seine Finanzen zu regulieren, und nimmt die Einführung der Goldvaluta in Aussicht; überdies ist das Land in bemerkenswerter wirtschaftlicher Entwicklung und harren noch reichliche Naturschätze ihrer Ausbeutung. Die New Yorker Finanzkreise, denen eine richtige Beurteilung der Verhältnisse des Landes wohl zugetraut werden darf, bringen demselben lebhaftes Interesse entgegen. Ganz kürzlich erfolgte an ein bedeutendes amerikanisches Syndikat der Zuschlag des neuen 4 % Anleihens von $ 40 Millionen des Staates Mexiko, das auf dem amerikanischen Markte mit grossem Erfolge zu 93½ % eingeführt wurde.

— **Zuckerproduktion auf Cuba.** Wie ausserordentlich steigerungsfähig die Rohrzuckererzeugung ist, das erhellt, wie die Herren Scheffer & Drascher in Hamburg schreiben, aus einem Bericht des amerikanischen Generalkonsuls in Havana, in welchem gesagt wird, dass auf Cuba die Kosten für Bodenbearbeitung, Pflanzen des Rohrs usw. sich bislang auf 1201 Dollars für die Caballeria (= 33,16 Acres) stellten; hiervon gewinnt man im Durchschnitt etwa 614 Tonnen Rohr. Aus der Tonne Rohr werden im Durchschnitt 195 bis 235 englische Pfund Zucker erzielt, je nachdem man gute neue oder ältere Maschinen benutzt. Bei guten neuen Maschinen erzielt man etwa 10½ bis 11 % Zucker, während bei alten Einrichtungen nur auf 8½ bis 9 % Zucker gerechnet wird. Die Möglichkeit, die Zuckererzeugung auf Cuba zu vergrössern, ist an sich eine ganz bedeutende. Denn von dem zum Zuckerrohrbau geeigneten Lande wird angeblich erst ungefähr ein Viertel bearbeitet, bezw. benutzt. Man würde daher bei sorgfältiger Bodenbearbeitung und guten neuen Maschinen auf Cuba nach Ansicht des amerikanischen General-Konsuls etwa schliesslich 5,000,000 bis 6,000,000 Tonnen Zucker jährlich erzeugen können, wenn sich nicht die Arbeiterfrage bislang als ein sehr schwer zu überwindender Hemmschuh in den Weg stellte. Die kubanische Regierung widmet allerdings dieser Angelegenheit grosse Aufmerksamkeit, indem sie bemüht ist, Einwanderer nach Cuba zu ziehen.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Appel aux créanciers.

IIIme Publication.

Dans leur assemblée du 10 octobre 1904 les actionnaires de «**LA UNION**», société anonyme ayant son siège à Genève ont voté la dissolution et liquidation de la dite société et ont désigné le soussigné comme liquidateur (Feuille officielle suisse du commerce 1904, nº 403, page 1610).

En exécution des prescriptions de l'art. 665 C. O. il est fait sommation à tout créancier de produire ses titres de créance entre les mains du liquidateur soussigné.

Cie. „LA UNION" en liquidation,
le liquidateur:
J. Christin, 60, rue du Stand, GENÈVE.
(2280)

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2041]
Vermittlung von Kapitalanlagen.
Eröffnung laufender Rechnungen.
Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.
Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Thurg. Kantonalbank, Weinfelden.

Filialen in:
Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld und Romanshorn.
Agentur in Kreuzlingen.

Staatsgarantie.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾ % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt,

gegenseitig 3 Jahre fest mit nachheriger 6monatlicher Kündigung.

Der Zinsfuss für Sparkassaeinlagen beträgt 3½ %.

Einzahlungen nehmen ausser den Bankbureaux entgegen: In **Zürich:** HH. **Schläpfer, Blankart & Cie.**; in **Basel:** HH. **Ehinger & Cie.**; in **St. Gallen:** HH. **Wegelin & Cie.**; in **Bern:** HH. **von Ernst & Cie.**; in **Glarus: Glarner Kantonalbank.**

(2285.) **Die Direktion.**

Eine durchaus sichere Existenz!!

bietet der Ankauf meiner Lizenzen zur Fabrikation von Nahrungsmitteln für den Kanton Bern. Preis Fr. 2000. Sehr lohnender Verdienst für Geschäftsleute, auch Reisende, welche Spezerei-, Kolonialwaren- und Drogen-Handlungen besuchen. Betriebskapitel, sowie maschinelle Einrichtungen nicht erforderlich. Branchenkenntnisse nicht notwendig. [2325]

Offerten von nur Selbstreflektanten unter **Z Q 9291** an **Rudolf Mosse** in **Zürich.**

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. 12 **H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.**

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret **C. Woerwag, Basel.** Retourmarke beifügen. (2289,)

Nicht kotierte und solide **Bank- oder Industrieaktien** werden zu **kaufen gesucht.** Offerten mit **Preisnotierung** unter **Z N 8588** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** [2194]

(1897)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern,
Annoncen-Expedition.

Vorschüsse auf Wertpapiere

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir gegenwärtig Vorschüsse auf 3 Monate à 4¾ % Zins p. a. ohne Provisionsberechnung.

Basel, 26. Oktober 1904.

(106,) **Schweizerischer Bankverein.**

Gaswerk Rapperswil A.-G.

Es wird anmit den Aktionären des Gaswerk Rapperswil A.-G. bekannt gegeben, dass der Coupon für das Jahr 1903/04 vom heutigen Datum an bei der Toggenburgerbank, Filiale Rapperswil mit **Fr. 20** eingelöst werden kann. (2327;)

Rapperswil, den 31. Oktober 1904.

Der Verwaltungsrat.

Davos-Platz-Schatzalpbahn.

4 ¼ % Hypothekaranleihen von Fr. 250,000 vom 26. September 1899.

Bei der heute vorgenommenen Ziehung von zehn Obligationen des obigen Anleihens sind folgende 10 Titel von je Fr. 1000, rückzahlbar per 31. Januar 1905, gezogen worden:

Nr. 7, 54, 174, 196, 198, 200, 233, 238, 241 und 244.

Basel, den 31. Oktober 1904.

Namens des Verwaltungsrates,
(2326) Der Präsident: **Dr. Ed. Kern.**

Ia komprimierte blanke Stahl-

WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.
Eisen und Stahle en gros. (1700)

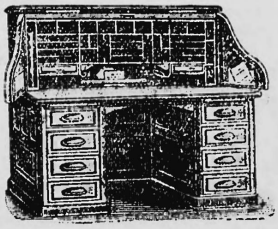
Reichhaltige Auswahl in

Rolljalousie-Pulten

Ia Schweizerfabrikat.

Garantie für exakte solide Arbeit. — Schönstes Holzmaterial. Fächer verstellbar und Tiefe derselben auf schweizer. Papierformate. Speziellen Wünschen betr. Einteilung, Grösse und Ausarbeitung kann prompt entsprochen werden.

Flachpulte, Aktenschränke, Bureaustühle, Fauteuils



Illustrierter Katalog auf gefl. Verlangen franko.

(2112)

Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich, Bahnhofstrasse 27. Maneggplatz 7.
Vollständige Bureaueinrichtungen.

Adler-Schreibmaschine, wie neu, billig. Anfragen an **Postfach 6553, St. Gallen.** [2324]

Metallwarenfabrik Zürich

(1618;) **D. WIESER & Cie.**

Metallplakate in einfacher und künstlerischer Ausführung, glatt und in Relief. Massenartikel. — Muster und Preislisten auf Verlangen franko.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.